



Derecskei Hírek

XIX. évf., IX. szám

DERECSKE VÁROS HAVONTA MEGJELENŐ LAPJA

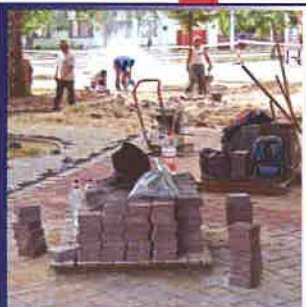
2009. szeptember

Szigorodtak a feltételek

2. oldal

Sikeres nyílt nap

3. oldal



Megújult a főtér

5. oldal



A nemzet ünnepén

7. oldal



Erdélyben jártunk

8-9-10-11. oldal



Áldás a kenyérnek

Fotó: Fördán József

Szigorodtak a feltételek

Rendkívüli ülés keretében vitatta meg a képviselő-testület a Bocskai iskola művészeti intézményegysége működtetéséről szóló beszámolót. A tizenöt éves múlta viszszatekintő, kiválóra minősített intézmény számtalan emlékezetes pillanatot szerzett diákjainak és a város lakosságának. Szakmai munkájuk magas színvonalát méltatja szülő, diák és a városvezetés egyaránt. Azonban az iskolai működés és gazdálkodás átvilágítása után még nyilvánvalóbbá vált: a művészeti képzés három partner, a szülő, az intézmény és a fenntartó szoros együttműködésével tartható fenn.

A szülő hozzájárulása, hogy időben beírta gyermekét és betartja a fizetési kötelezettségeket, az intézményé, hogy színvonalasan dolgozik és pontosan vezeti a tanulói nyilvántartásokat, az önkormányzaté, hogy a hiányzó pénzösszeget folyamatosan biztosítja. A további működtetéssel kapcsolatos most meghozott fenntartói döntéseket Krucsó Zoltán intézményegység-vezetővel elemeztük.

– A fenntartó engedélyezte, hogy a 2009/10-es tanévben is 20 zeneművészeti, 3 képzőművészeti és 13 táncművészeti csoportot indíthasson Derecskén az intézmény. Elégedett?

– Elégedett vagyok, mert ez megfelel a korábbi évek gyakorlatának. Örülnek, ha ez az órakeret és csoportszám hosszú távon is megmaradna, mert így minden igényt ki tudunk elégíteni. Ez a keret körülbelül 280 növendék ellátására elegendő.

– Köztudott, hogy a legdrágább közoktatási szolgáltatás a zeneiskola. Egy évtizeddel ezelőtt az állam a művészeti képzés költségét 100%-ban finanszírozta, ma ez alig éri el a

kiadások 50%-át, s az arány várhatóan tovább romlik. Évi ötvenmillió forintból gazdálkodnak, a 26 milliós állami támogatás mellé az önkormányzat huszonegymillió forintot kiegészítést ad saját forrásból, így biztosítja, hogy minden derecskei gyermek igénye szerint zenét, táncot, képzőművészetet tanulhasson. Jelenleg egy művészeti iskolás gyermek képzési költségét tekintve átlagosan száznegyvenhét-ezer forintba kerül, melyből egy tanszakért nyolcvanezer forint körüli összeget az állam, a tízezer-ötszáz forintot a szülő, a többit az önkormányzat fizeti. Második tanszak esetén állami támogatás nem jár, a 147 ezer forint fedezete a tandíj összege és az önkormányzati befizetés. A mostani fenntartói döntés csekély mértékben megemelte a térítési díj, jelentős mértékben a tandíj összegét, és megszigorította a befizetések nyomon követését. Milyen következményekre számít?

– A térítési díj emelése valóban csekély mértékű, a minimuma évi 10.500 Ft-ról 11.400 Ft-ra emelkedett, ezt az első tanszak után mindenkinek fizetnie kell. Súlyosabban érinti a tandíjemelés a tanulókat, mely a második tanszak után fizetendő, mert az több mint duplájára nőtt: a legkisebb összeg évi 28.400 Ft, mely azonban havi részletekben fizethető majd. Az intézkedés célja a több tanszakra járók pénzbeni hozzájárulásának növelése, mert az állam csak egy művészeti képzést finanszíroz, a második tanszakra semmilyen állami hozzájárulást nem ad. Aki zenetanulás mellett például néptáncra vagy moderntáncra is jár, az havi 2800 Ft-ot fog még fizetni a zenetagozat miatt két részletben befizetett 11.400 Ft térítési díj mellett. A második tanszakot a befizetett tandíj összegén túl így is teljes egészében az önkormányzat fizeti a diák részére.

Sajnos, ha a szülők nem fizetik a térítési díjat, az állam is megvon minden a támogatást. Csak azok után a növendékek után jár a körülbelül 80.000 forint, akik szeptember 30-ig beiratkoznak és a fizetési kötelezettségüknek eleget tesznek. Félelmem, hogy minden áremelés, az időpontok szigorítása negatív módon hat, és csökkenni fog a tanulók száma. Remélem azonban, hogy a szülők megértik, miért kényszerültünk erre a lépésre.

– A legfontosabb tehát, ha a szülő nem fizeti ki a ráeső részt, az állam is elveszi a támogatást, a már lehívott pénzt visszafizetteti önkormányzattal, sőt kamatot is tesz rá.

– Ez így van. Ezért nagyon szigorúan betartjuk a beiratkozási és fizetési határidőket, s remélem növendékeink és a szülők is partnerek lesznek abban, hogy időben beiratkoznak, befizetik a térítési díj féléves összegét. A szociálisan rászorulóknak, a nagy családosoknak, a tartós betegek továbbra is kapnak kedvezményt, amennyiben szintén a beiratkozáskor igazolják jogosultságukat.

– Fontos dátum a szeptember 30-ig történő beiratkozás.

– Azért, mert az állam csak azok után a gyermekek után ad támogatást, akik az október elsejei állapot szerint az intézmény tanulói. Az önkormányzat pedig ellenőrizni fogja, csak olyan gyermekek járnak-e az intézménybe, akik után egy tanszakon állami támogatásban részesülünk, hiszen jelentős támogatást nyújt közpénzekből.

– Eddig a művészeti neveléstől és képzéstől nagyon is távoli anyagi kérdésekről esett szó, sajnos nem megkerülhetően. Milyen tervei vannak az intézménynek az elkövetkezendő tanévben?

– Új környezetben várjuk a zeneművészetre beiratkozott növendékeinket. A Bocskai iskola főépületének tetőterében berendezett tantermet vehetik birtokba a hétfői ünnepélyes avató után. Táncosaink pedig a Lengyel utcai épületben sokkal komfortosabb körülmények között tarthatják foglalkozásaikat. Nyertes pályázatoknak köszönhetően tovább újult eszközparkunk is.

Ebben az évben ünnepeljük a művészeti iskola fennállásának 15. évfordulóját, ebből az alkalomból nagyszabású ünnepséget és gálaműsort rendezünk az októberben tartandó Bocskai-napok keretében, melyre minden érdeklődőt szeretettel várunk.

Benéné Kaszás Erika

ÁLLATI HULLA SZÁLLÍTÁS

Tájékoztatjuk a Tisztelt Lakosságot, hogy
2009. szeptember 07. napjától 2009. november 30. napjáig
heti 2 alkalommal, hétfő és csütörtöki napokon kerül sor
az állati hulla tetemeinek elszállítására.

Bejelentés és gyűjtőzsák kiadása:

Hétfőtől csütörtökig: **7.15-től 16.15-ig, pénteken: 7.15-től 13.15-ig**
 a Derecskei Városgazdálkodási Nonprofit Kft. központi irodájában.

Bejelentés telefonon:

Munkanapokon: **410-005**, munkaszüneti napokon: **06-30-869-38-86**

Derecskei Városgazdálkodási Nonprofit Kft.

Véget ért a főtérbertörlesztés

Derecske Város településrehabilitációja címmel az Északalföldi Operatív Program keretében pályázatot nyújtott be a város a főtér megújítására. A pályázat nyert, 55.163.700 Ft-ból újult meg a főtér, az önkormányzat 5.632.214 Ft önrésszel járult hozzá a beruházáshoz. A projekt 2009. januárban kezdődött, az ünnepélyes átadás 2009. augusztus 19-én volt.

A kivitelezés során 2.409 m² terület kapott díszes térburkolatot, a beteg, előregedett fákat kivágták, azonban minden esetben pótlásra kerültek. Megújultak a padok, kerékpártároló és ivókút épül, valamint hét parkoló is kialakítottak. Megújult a tér



közvilágítása, négy térfigyelő kamera ügyel éjjel-nappal a tér biztonságára.

A beruházás következtében a tér alkalmassá vált nagyobb városi rendezvények megtartására, szabadtéri kulturális programok lebonyolítására.

Tavasztól minden arra járó gyönyörködhet a frissen telepített gyepezésében, a több száz évelő és fás szárú növény üdésében.

FELHÍVÁS

Felhívom a tisztelt érintettek figyelmét, hogy a bel- és csapadékvíz elvezetés fejlesztésével kapcsolatban várhatóan az őszi időszakban indulnak meg az utcai munkálatok.

A fejlesztés keretében a meglévő árokrendszer U alakú beton-elemekkel való kirakása és új, burkolt árok kiépítése kezdődik részlegesen, illetve egyes utcákon teljes hosszában.

Az ároképítés érinti a kapubejárók alatti átereszek cseréjét, az ingatlan előtti közterületet, ezért kérjük az érintett lakosokat, bármilyen, a lakóingatlan előtti közterületet érintő tevékenységgel várjanak a beruházás megvalósításáig.

A bel- és csapadékelvezetés projektje az alábbi módon valósul meg:

Részleges kiépítettség történik: Semmelweis u. páratlan, Attila u. páros, Csokonai u. páratlan, Mester u. páros-páratlan, Dobó u. páros, Téglás u. páros, Budai Nagy Antal u. páros, Nyárfa u. páratlan, Szent István u. páratlan oldalán.

Teljes hosszában kiépülnek a csapadékelvezető árok: Bercsényi u. páros, Szabadság u. Nagyszőlő felőli oldal, Szőlő u. Nagyszőlő felőli oldal, Bethlen Gábor u. páros, Lorántffy u. páratlan, Lehel u. Lakodalmás ház felőli rész, Erkel u. páros, Nyugati u. Székkert felőli oldalán, Rákóczi u. páratlan, Szováti út

A projekt költségvetése tartalmazza a helyreállítás költségeit is, a helyreállítás a kivitelező kötelessége. Mint ismeretes, az önkormányzat 2008 áprilisában nyújtott be pályázatot a belvízelvezetési gondok enyhítésére. A kilencven százalékos támogatottságú európai uniós pályázaton 347 millió forint támogatást nyert erre a célra. A projektfejlesztés időszaka lezárulásával a második forduló eredményhirdetés szeptember második hetében várható, így a beruházások 2009 őszén megkezdődhetnek. A további részletek iránt érdeklődők Csizmadia Szilvia pályázati referensnél tájékozódhatnak az 54/410-078-as telefonszámon vagy személyesen.

Bakó István
polgármester

Sikeres volt a nyílt nap

2007 októbertől működik a Csokonai utcán a DRK Rehabilitációs Egészségügyi Centrum. Szolgáltatásai között jelenleg ortopédiai, bőrgyógyászati rendelés, J0-ás vérvételi lehetőség, társadalombiztosítás által támogatott gyógycipő-felírás és -készítés, természetgyógyászati rendelés, gyógytorna, fizioterápia, gyógy- és frissítő masszázsz szerepel.

Minimális szállítási költség hozzájárulásért a rászorulóknak számára Hollandiából származó gyógyászati segédeszközöket is tudnak juttatni. Tárgyalásokat folytatnak a pedagógiai szakszolgálattal a gyermekek ortopédiai szakorvosi szűrésével és a gyógytorna tartásával kapcsolatban. Augusztus 15-én ingyenes nyílt napot tartottak az érdeklődőknek az egészséges életmóddal, a betegségmegelőzéssel kapcsolatban.

A körülbelül ötven érdeklődő meghallgathatta Garai Anna pszichiáter szakorvos előadását a fiatal és időskori depresszióval kapcsolatban, Szabó Imre bőrgyógyász főorvos pedig a bőrbetegségek, allergiák megelőzéséről és kezeléséről tájékoztatta a hallgatóságot. Jónás Zoltán (DEOEC Ortopédiai Klinika adjunktusa) a most már egyre fiatalabb korosztályt érintő mozgásszervi panaszok, elváltozások kialakulásáról, megelőzésükről és karbantartásáról beszélt, Lukács Kata az ortopéd és gyógycipők készítőjeként a kényelmes járással kapcsolatban adott felvilágosítást. Fontos téma volt a természetgyógyászat, az öngyógyulás folyamata Hajdúfiné Imre Éva előadásában. A rendezvény elérte célját, a jelenlévők fontos ismeretek birtokába jutottak életminőségük javításával és egészségi állapotuk megőrzésével kapcsolatban, tájékozódhattak az alapítvány által nyújtott szolgáltatásokról, megismerkedhettek a rehabili-

tációs centrum munkatársaival, kötetlenül beszélgethettek az előadást tartó orvosokkal.

Mint azt Pásti László kurtáriumi elnöktől megtudtuk, a mindennapi tevékenységük során megtapasztalták, hogy a mozgásszervi megbetegedésben, és mozgásukban korlátozott felnőttek és gyermekeknek, valamint családtagjaiknak a társadalmi kirekesztődés, a nem megfelelő információáramlás komoly életminőségi hiányosságokat, napi problémákat jelent. Az egészséges társadalomban rutinnak számító feladatok (eljutni egy hivatalba, kezelésre, elintézni napi ügyeit), hatalmas nehézséget okozhat számukra. Sokszor az ellátásokhoz azért nem jutnak hozzá, mert nem is tudják, milyen szolgáltatásokat vehetnek igénybe a törvény szerint, de gyakori az is, hogy az ellátás nagy távolságra van. Elsősorban az ő igényeik kielégítését tartják feladatuknak, de természetesen minden egészségügyi problémával küszködő vagy egészsége megőrzését fontosnak tartó érdeklődőnek szívesen nyújtanak segítséget. Az ortopédrendelő, fizioterápiás kezelő, gyógytorna, a gyógykezelés mindenkinek rendelkezésére áll, a mozgáskorlátozottak képviselőjének fogadóórán (Bányainé Edit) pedig az érintett szülők, a mozgáskorlátozott, valamint a mozgásszervi megbetegedésben szenvedők megoszthatják tapasztalataikat egymással, és szakemberek segítségével válaszokat kaphatnak kérdéseikre.

Kiterjedt kapcsolatokat ápolnak más civil szervezetekkel, így a Fehér Bot Alapítvánnyal, a Hajdú-Bihar Megyei Mozgáskorlátozottak Szövetségével, a Tevékeny Szeretet Egyház közösségével, s természetesen a kistérségi önkormányzataival. További fejlesztéseket terveznek a felmerülő igények mind teljesebb kielégítésére.

Bené Kaszás Erika

Erősítsük az összetartozást!

Kötelességünk a Szent István által elkezdett, majd elődeink által továbbvitt nemzet és országépítést folytatni. Mindenkinek más a feladata ebben a közös építkezésben: a gyerekeknek, hogy tanuljanak, a felnőtteknek, hogy dolgozzanak, házat építsenek, embereket gyógyítsanak, kenyeret süssenek, az időseknek, hogy átadják tapasztalataikat az utánuk jövő generációjuknak.

A képviselő-testület ennek az építőkötelezettségnek eleget téve fogadta el a Városfejlesztési Akciótervet 2007. elején. A tervben a városközpont megújítása is szerepel, ennek része a bölcsőde kialakítása, a középiskola konyhájának bővítése, a Szováti út elején önkormányzati lakások felújítása, a Bocskai Iskola Szováti úti épületének tetőtérbeépítése, új óvoda építése valamint a Jóléti Szolgálat Alapítvány épületének és a leromlott önkormányzati lakásoknak a lebontása.

A teret, ahol most ünnepelünk, talán a város legszebb és már felújított épületei veszik körbe: a református templom, a Bocskai Iskola és a történelmi városháza. Ebben a környezetben nem nézhettük tovább a felporladó betonjár-

dát, a balesetveszélyes árkot, a kitaposott fűvet. Uniós pályázat segítségével 55 millió forintból felújítottuk a teret: új térburkolatot raktunk le, fejlesztettük a térvilágítást, ivóvíz-kutat helyeztünk ki, növeltük a padok számát, térfigyelő kamerákat szereltünk fel. A fák, bokrok és a fű telepítésére szeptemberben kerül sor.

Külön öröm számomra, hogy derecskeiek is szerepet vállaltak a munkálatokban: Kiss Lajos keze munkáját dicsérik a kandeláberek, Fórián József a térfigyelő rendszert készítette, a Városgazdálkodási Nonprofit Kft. munkatársai pedig sok munkafolyamatban részt vettek az ivóvízvezeték-cserétől a szállításig.

A teremtettt értékek védelme mindannyiunk felelőssége, ne rongáljuk meg a felszerelt padokat és lámpákat és ne tegyük szemetessé a parkot. Sőt, ettől többre van szükség! Másoknak se engedjük ezt meg. A közeljövőben átadjuk a középiskola bővített, felújított konyháját. Ezzel egy újabb területen érjük el a XXI. század színvonalát. Az új buszmegállók átadására sem kell már sokat várnunk. Jövőre remélhetően elkészül az új óvo-

da, a város jelentős részén megoldjuk a csapadékvíz elvezetését és elkezdődik a csatornahálózat építése is. Természetesen gondolnunk kell már most az ezt követő időszakra is. A 47-es út túloldalán, ehhez az oldalhoz hasonlóan fejlesztéseket kell végeznünk: városhoz méltó piacot kialakítani, kereskedelmi központot létrehozni, parkolókat építeni.

Tisztelt Hölgyeim és Uraim! Az ünnepek magasztos hangulatához talán nem illően, sokat beszéltem a tárgyasult, kézzel fogható városépítésről. Higgyék el, legalább ilyen fontosnak tartom a lelkek, közösségek gazdagítását is, hiszen az előbb felsorolt dolgok nem sokat érnek, ha hiányzik belőlünk a szeretet, az összetartozás érzése, egymás elismerése és megbecsülése. Sívár lenne az új terünk is, ha a járókelők összetalálkozva nem köszönnének, vagy éppen elkerülnék egymást, ezért én azt kívánom, hogy ez a hely erősítse összetartozásunkat, nyújtson pihenést vagy kikapcsolódást városunk lakóinak!

(Részletek Bakó István polgármester augusztus 20-i ünnepi beszédéből)

TÁJÉKOZTATÁS

Tisztelt Fogyasztók!

A Derecskei Városgazdálkodási Nonprofit Kft. mint a város víz- és csatornahálózat üzemeltetője tájékoztatja a fogyasztókat, hogy 2009. július 1. – az ÁFA-törvény változása miatt – napjától az ivóvíz- és csatorna szolgáltatás díja az alábbiak szerint alakul:

Ivóvíz szolgáltatás díja:

- lakossági fogyasztó esetén: 254,2 Ft/m³ + ÁFA 317,75
- közületi fogyasztó esetén: 254,2 Ft/m³ + ÁFA 317,75

Csatorna szolgáltatás díja:

- lakossági fogyasztó esetén: 137,5 Ft/m³ + ÁFA 171,87
- közületi fogyasztó esetén: 137,5 Ft/m³ + ÁFA 171,87

Továbbá felhívjuk a fogyasztók figyelmét, hogy akinek lejárt esedékességi víz- és csatornadíj tartozása van, az fizesse be a kft. pénztárába, amennyiben fizetési kötelezettségét nem, vagy késve tudja teljesíteni, úgy kérjük, szíveskedjen a kft. központi irodáját felkeresni részletfizetési megállapodás megkötése végett.

Amennyiben a részletfizetési megállapodásban meghatározott határidőre/időkre tartozását nem rendezi, a vízszolgáltatást korlátozzuk, illetve megszüntetjük.

Végső Zoltán
ügyvezető

TÁJÉKOZTATÓ

Értesítjük a Tisztelt Lakosságot, hogy **2009. szeptember 1-jétől** lehetőség van előfizetéses melegétkezésre.

A főzés helye: I. Rákóczi György Gimnázium felújított központi konyhája (Derecske, Lengyel u. 1.).

Az étkezési jegyeket a Derecskei Városgazdálkodási Nonprofit Kft. irodájában lehet megvásárolni. (Köztársaság út 90. szám alatt) **2009. augusztus 27-től.**

Nyitvatartási idő: 8-16 óra.

Ebédidő: 12-1230.

Az ebéd ára: 575 Ft / adag.

Újdonság a menüválasztás lehetősége!

„A” és „B” menü között lehet választani.

Az „A” menü: gyermekek részére kialakított étrend (sok a főzelék, gyümölcs).

A „B” menü: felnőttek étkezési igényeit elégíti ki.

A leves közös mindkét menünél.

A menüválasztás 1 hétre szól, napi szinten nem lehet menü váltogatni.

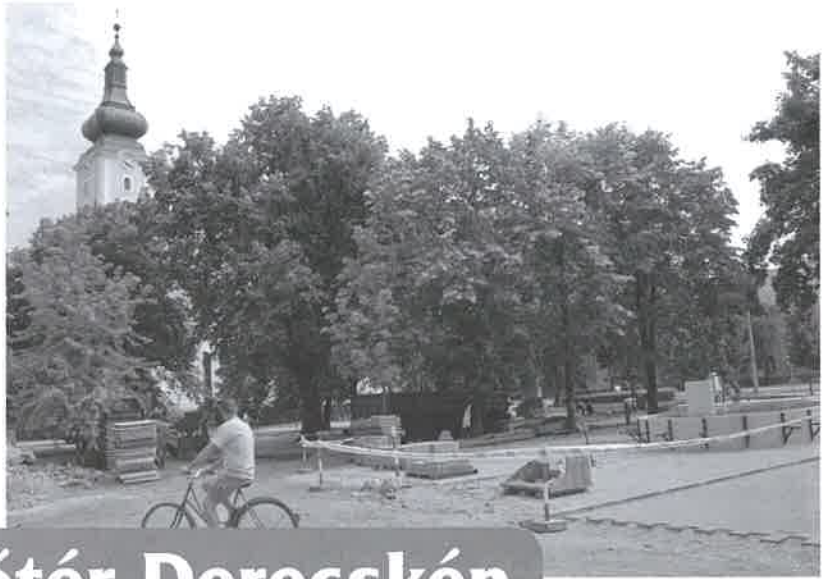
Az „A” és „B” menük választását az ételjegyek vásárlásakor teheti meg.

Ebédjegyet 1 hónapra előre meg lehet vásárolni.

Elviteli lehetőség

A kft. rendelkezésre bocsát ételhordókat és az ebédet el lehet vinni egyszer használatos dobozokban is. (Az egyszer használatos dobozok árát az ebéd ára nem tartalmazza)

Derecskei Városgazdálkodási Nonprofit Kft.



Megújult főtér Derecskén

A harmadik éve felállt képviselő testület városfejlesztési akcióttervet dolgozott ki, amelyben elhatározták, hogy a központban, a 47-es főút – Debrecen irányából nézve – jobboldalára koncentrálnak majd – emlékezett vissza Bakó István polgármester.

Az elképzelés szellemében tavaly bölcsődét alakítottak ki ott, illetve a Bocskai István Általános Iskola felújítását és bővítését idén pályázati pénzből elvégezték, oly módon, hogy a tetőteret beépítették. Folyamatban van a közterettestést szolgáló konyha bővítése a gimnázium udvarán. Terveik szerint pedig ősszel megkezdődik a mintegy félmilliárdos beruházás, az új óvoda építése. A belvárosnak tehát ez a része valóban megszépül, hiszen a főteret körül vevő épületek zöme – református templom, Bocskai Iskola, a régi városháza – már megújult. Adódott a feladat, hogy a teret is megújítsuk, illetve közösségi rendezvények lebonyolítására alkalmassá tegyünk – részletezi Bakó István. Ennek érdekében uniós pályázatot nyújtottak be az Észak-Alföldi Operatív Program (ÉAOP) keretében, s nyertek is 90 százalékos támogatást mintegy 50 millió forint összegben, melyhez az önkormányzat 5,6 millió Ft saját forrással járult hozzá.

Nyár elején kezdődött a felújítás, melyben helyi vállalkozók is szerepet kaptak, valamint közmunkásokat is bevontak a városrehabilitációs programba. Az erősen megrongálódott betonburkolatot térkövekre cserélték. A burkolat készítésekor ügyeltek arra, hogy míg korábban az a 47-es főúthoz volt közel, ezután távolabb legyen, kevésbé zavarva a rendezvényeket, illetve a pihenni vágyókat.

A tér megvilágítása is teljesen megújult, továbbá térfigyelő kamerákat is felszereltek a park védelme érdekében. Újdonság az is, hogy ivókutat is elhelyeztek a parkban. A korábbiakhoz képest több pad és szeméttároló áll a kikapcsolódni, pihenni szándékozók rendelkezésére. Mindezt úgy valósította meg az önkormányzat, hogy az évtizedek óta álló emlékműveket érintetlenül hagyták – húzta alá a polgármester. Ügyeltek a fákra is, csak néhány beteg fát vágtak ki. Az új fák, bokrok telepítése, illetve a füvesítés az ősz első hónapjára marad. A város az új kenyér és államalapító királyunk, Szent István ünnepét már az új téren, 19-én rendezte meg.

(Fórián József fotói a munkálatokat őrzik meg az utókor számára.)

Nyíró Gizella



Indul a kézis szezon

Derecske női kézilabdacsapata a 2009/2010-es bajnoki szezonban ismét az NB II-ben szerepel. Méghozzá egy tapasztalt edzővel.

Városunk női kézilabdacsapata ismét az NB II-ben vitézkedhet, annak köszönhetően, hogy Kesjár András tanítványaival a 2008/2009-es szezonban szépen helytállt a megyei bajnokságban, és az előkelő második helyezést szerezték meg. Ezzel megnyílt a lehetőség arra, hogy indulhassanak a NB II-ben. A 2009/2010-es szezon felkészülését augusztus 10-én kezdték el a lányok. Kesjár Andrásnak megköszönték az évek során nyújtott lelkiismeretes, odaadó és áldozatos munkáját, és olyan új edzővel vágnak neki a munkának, akinek személye nem ismeretlen a hajdú-bihari kézilabdás berkekben. Bene Imre ugyanis

annak idején a Debrecen Dózsa kapuját védte, és a 2003/2004-es szezonban a DVSC-Aquaticum élvonalbeli női kézilabdacsapatának másodedzője volt. Ezután a tréner Ausztriában vállalt edzői feladatokat, majd 2008-ban ismét hazatért.

A csapat heti három edzéssel készül a bajnokságra. Bene Imre elmondta, a keretet jelenleg többnyire igen fiatal játékos alkotják, néhány rutinos társsal kiegészül-

ve, és ami nagyon fontos – helyi erőkből építkeznek. A gárda célja az új idényben a bennmaradás, ugyanis az NB II. létszámát a 2010/2011-es szezontól csökkentik 12-ről 10-re. Ebből adódóan négy kieső csapat lesz, így aztán nem lesz könnyű a feladat. Ám Bene Imre tanítványaival bízik abban, hogy a lelkes és értő derecskei közönség segítségével ez sikerülni fog.

A bajnoki menetrend:

<u>Időpont</u>	<u>Felnőtt</u>	<u>Ifi</u>	<u>Hazai</u>	<u>Vendég</u>
2009-09-12	16:00	18:00	Nádudvar	Derecske
2009-09-19	17:00	15:00	Derecske	Kállósején
2009-10-03	17:00	15:00	Mátészalka	Derecske
2009-10-10	17:00	15:00	Derecske	Püspökladány
2009-10-18	18:00	16:00	Eger	Derecske
2009-10-22	18:00	16:00	Derecske	Jászberény
2009-10-31	14:00	16:00	Kazincbarcika	Derecske
2009-11-08	15:00	17:00	Hajdúböszörmény	Derecske
2009-11-14	17:00	15:00	Derecske	Heves
2009-11-21	15:00	17:00	Füzesabony	Derecske
2009-11-28	17:00	15:00	Derecske	Ózd

Irány az olcsóság!

Tisztelt Derecskei Lakosok!

Mint az Euro Ernesto üzletlánc és a Hangulat Áruházak vezetője a következő változásokról szeretném Önöket tájékoztatni:

2009. szeptember 8-ától a Hangulat Ruházati Áruház emeleti szintje átköltözik a volt Kínai (ill. volt Kristály Étterem) helyére, ugyanazzal a profillal, ami volt az emeleten. Ám az emeleti rész sem szűnik meg, oda kifutó, ill. egydarabos árukat tervezünk nagyon kedvező áron, valamint fokozatosan szeretnénk új és használt márkás olcsó ruhával kiegészíteni árukészletünket, valamint az emeletre tervezünk egy úgynevezett „Álomárak” szint létrehozását, ahol új ruhákat 500 Ft-tól max. 2000 Ft-ig vásárolhatnak a legújabb divat szerint.

Az alsó szinten így természetesen marad a cipő, ahol soha nem látott kínálatot és árakat szeretnénk biztosítani, mivel egy az érdekünk és mi nagyon is tudjuk, hogy a vevőkbe be van programozva a vásárlás szeretete, csak a mai szűkös anyagi helyzet nem engedi a vágyakat kiteljesíteni.

Reméljük, hogy rugalmas, pénztárca-barát üzletpolitikánkkal segítünk Önöknek spórolni, és mindannyian megtalálják üzleteinkben a számításait.

Jó vásárlást, és mindehhez jó erőt, egészséget és Isten gazdag áldását kívánom minden derecskei lakosnak!

Ne feledjék: üzleteink jelszava továbbra is: Le az árakkal, mert jobb a sűrű fillér, mint a ritka forint!

Hogy meg hozzuk kedvüket a vásárláshoz:

szeptember 30-ig minden üzletünkben minden nyári árura és bizsura 30% kedvezmény!

Sok meglepetést tartogatunk még Önöknek, amiről az üzleteinkben kapnak felvilágosítást.

Első akciónk, hogy minden hónapban 5 vásárló visszanyeri a vásárlása értékét.

Vásárlásaikat megköszönve,

*Tisztelettel:
Lakatos Ernő*

ANYAKÖNYVI HÍREK

■ SZÜLETÉSEK:

2009. július 18.

Tallódi Maxim Benjámin
Tallódi Zsolt – Szőke Zsanett
július 21.

Kiss Hanna

Kiss János – Csetreki Andrea
július 22.

Balaton Hédi

Balaton Ferenc – Kiss Enikő
július 25.

Karalyos Réka

Karalyos Sándor – Sipos Tünde
augusztus 5.

Papp Péter

Papp Zsolt – Jakab Andrea
augusztus 11.

Kalmár Botond

Kalmár Ferenc – Okos Tünde
augusztus 19.

Nagy Norbert

Nagy Sándor – Csorba Olga

■ HÁZASSÁGKÖTÉS:

2009. július 25.

Sáfrány Nóra – Dr. Kenéz Gáspár
augusztus 1.

Vancsik Krisztina – Varró Viktor
László

augusztus 1.

Boros Nikolett – Dávid Csaba
augusztus 3.

Mászlai Judit – Balogh József
augusztus 15.

Patai Katalin – Jenei Ferenc
augusztus 22.

Nádházi Rita – Szabó Árpád

■ HALÁLESETEK:

2009. július 23.

Katona Józsefné

(sz.: Veress Julianna)

volt Derecske, Csokonai u. 30. (87)
július 23.

Porkoláb Sándor

volt Derecske, Rákóczi út 64. (71)
július 26.

Kiss Károly

volt Derecske, Bacsó B. u. 8/A. (55)
augusztus 4.

Dávid Albert János

volt Derecske, Délibáb u. 12. (62)
augusztus 4.

Mikics Lajos

volt Derecske, Köztársaság út 101.
(75)

augusztus 6.

Fábián Áronné

(sz.: Nagy Erzsébet)

volt Derecske, Legelő u. 11. (78)
augusztus 15.

Csóré Sándor

volt Derecske, Bacsó B. u. 3. (16)
augusztus 18.

Iklódi Lajosné

(sz.: Arany Piroska)

volt Derecske, Szőlő u. 2. (77)



A nemzet ünnepén

(Fotó: Fórián József)



„Boldog az a nép, mely tud ünnepelni”

Ünnepelt az 550 éves Székelykeresztúr

Nem akármilyen évfordulón találkozott egyszerre, egy időben – székelyföld szívében – Székelykeresztúr 11 testvételepülése. A várossá válás 550. évfordulóját ünnepelték az elmúlt héten.

Az ünnepségsorozat már augusztus 2-án elkezdődött, ám csak a testvételepülések megérkezével csúcsosodott ki: 6-án a művelődési házban a helyi Pipacsok Néptánc Együttes Tamási Áron „Vijjogó sas fia” és az „Emésztő virtus” című novelláiból készült táncdráma nagy sikerű ősbemutatójával, melyet szünni nem akaró tapssal honorált a közönség.

Pénteken a Millenniumi szobornál a zászlófelvonást követően ünnepi testületi ülés kezdődött a Molnár István Múzeumban. Ajka, Curgó, Derecske, Dégaványa, Dunakeszi, Kalocsa, Karcag, Kunszentmiklós, Lánycsók, Pesterzsébet és Somogybadod testvételepülések polgármestereit, alpolgármestereit Rafai Emil polgármester köszöntötte, kiemelve az ünnepség fővédnökét, Verestőy Attila szenátort, valamint a két védnököt: Fazekas Sándort, Karcag és Bakó Istvánt, Derecske polgármesterét. Mint fogalmazott, mindenkinek megvan a maga ünnepe: születésnap, névnap, esküvő, egy nagycsalád – a testvérvárosok közössége – esetében pedig a város évfordulója. Együttal alkalom volt az évforduló arra, hogy a város sport-, kulturális életében élenjárókat megjutalmazza, illetve kitüntessék a kis- és közepes vállalkozásokat is. Díszpolgári cím átadására is sor került, melyet idén Benkő Elek régész, Erdély középkori történetének kutatója érdemelt ki. Rafai Emil valamennyi polgármesternek, alpolgármesternek emléklapoktól adományozott az évforduló kapcsán. Bakó István, Derecske polgármestere három posztert ajándékozott, melyeken Székelykeresztúr nevezetességeit örökítette meg Rékasi Attila fotós.

Az ünnepség részeként állandó régészeti kiállítás nyílt meg a múzeumban, ahol egy-egy teremben őskori leletek, középkori csempekalépfák és tartozékai, középkori edények, egyéb használati tárgyak, valamint a múlt század első felében élt helyi Nagy Béla fotográfus műveiből láthatók képek. Az eligazodást magyar, román és angol nyelvű feliratok segítik.

Csendes, de szopora eső közepette került sor a művelődési ház előtti parkban Karcag



város ajándékának, a Györfi Sándor Munkácsy-, Mednyánszki- és Szervátiusz-díjas szobrászművész által készített Turulszobor avatására. „Hányatott sorsú kövek előtt állunk most, hiszen az egykori országzászló eldugott alapköveire került a Turulszobor” – jelentette be Rafai Emil, aki egyúttal reményét fejezte ki amiatt, hogy egyszer a nemzet lobogója leng majd a város zászlaja helyett. (Romániában ugyanis idegen ország zászlaját tilos felhúzni – szerk.) Az ajándékozó polgármester, Fazekas Sándor elmondta: a Turul a magyarság régmúlt esztendeit köti össze a jelennek. A mitikus, szent madár kifejezi származásunkat, egyúttal merész, kitartó, kizárólag magyar, és egyedülállóan a miénk! Ezért visszaállítása is magyar ünnep – hangsúlyozta Fazekas Sándor, hozzátéve: minden magyar városban kellene, hogy álljon országzászló és turulszobor. A továbbiakban Györfi Sándort mint az egyik legmegbecsültebb élő szobrászt méltatta, akinek alkotásai megtalálhatók szerte a világban. Az élő, eleven, két évtizedes testvérvárosi kapcsolatról örömmel szólt, mert mint fogalmazott: az itteni magyarság kiáll



ősi jelképei mellett, s most el is helyezte a város főterén a Turult. „E nélkül magyarul élni lehet, de érezni nem!” – szögezte le, majd átnyújtotta a szoborról szóló adományozó oklevelet Rafai Emilnek. A szobrász, Györfi Sándor is köszöntötte Erdély, egész Székelyföld népét, azért, amiért őrzik magyarságukat, magyar kultúrájukat.

Antal Zoltán református esperes felelevenítette az országzászló és az alapkövek történetét. „Mintha fél-avatáson lennénk ma itt” – kezdte emlékező beszédét, remélve azt, hogy egykor az országzászló is visszakérülhet méltó helyére a szomszédos templomból. „Szabadnak született székelyek vagyunk s maradunk!” – szögezte le. Kiderült: az országzászlót 1941. szeptember 14-én avatták fel – az egymásra talált Magyarország és Erdély alkalmából, Rákoscaba ajándékaként. Három év múlva a románok összetörték. 1956-61 között vörös csillag volt a köveken, majd eltűnt az emlékmű. 42 évig földbe temetve heverték a kövek, amiket aztán 2003-ban találtak meg a Kertek utcán.

A szobrot, melyet Rafai Emil, Fazekas Sándor és Györfi Sándor avatott fel, a református, az unitárius és a római katolikus egyház képviselői áldottak meg, illetve szenteltek fel. A szobor tövét pedig elborították a tisztelgők koszorúit.

Délután már felhőtlen napsütésben gyülekeztek a vendégek az unitárius templomban, ökumenikus istentiszteletre. Az egyházfők határ nélküli nemzettársakként





köszöntötték az 550 éves Székelykeresztúrt, kiemelve azt, hogy „Boldog az a nép, mely tud ünnepelni”. Elhangzott: egyénileg is felelősek vagyunk azért, hogyan alakul a város következő 550 éve: megteszünk-e mindent azért, hogy egymásba kapaszkodva képesek legyünk tovább menni – feledve a feladás árnyékát. Szomorúság ül a szívekben, ezt már az unitárius lelkész mondta: amíg itt Turul madarat avatunk, addig azt máshol elbontják, amíg itt magyar nyelven szólhatunk, máshol betiltják azt! „Éppen ezért tenni kell a dolgunkat, nemcsak ünnepeken, hétköznapiokon is, mert csak így lehet a város a következő nemzedékeké! Legyen önfeledt a találkozás az 550 éves városban, Isten áldja mindazokat, akik megmaradásunkért küzdenek!”

A templomtól a város főteréig vonultak



a vendégek, akiket az utak mentén tapssal köszöntöttek a helybeliek. A színpadhoz érve, a Honfoglalás dalbetétre, a városok zászlóit helyezték el a küldöttségek képviselői. Ezután pedig a testvértelepülések vezetői köszöntötték a város lakóit. Bakó István elmondta: Derecske lakossága osztzik az örömben. Minden felelősséggel bíró embernek felemelő érzés megélni a kerek évfordulót – jelentette be. Mit kívánhatunk e különleges ünnepen? – tette fel a kérdést. „Vannak olyan kívánságok, amelyeket ki-mondunk: fejlődjön töretlenül a város, telepjenek le itt a fiatalok. A szívünk mélyén szunnyadó kívánságok pedig valósuljanak meg a 600. évfordulón!”

Az üdvözlések után kezdetét vette a többórás kulturális műsor, melyben hazai



és vendég művészeti csoportok léptek fel. A nagy múltú keresztyúri fúvószenekar zászlajára Barta Ernő derecskei lokálpatrióta nemzeti színű szalagot tűzött a jeles évforduló alkalmából. A derecskei Szántó Károly és Kiss Bianka, a Valcer Táncstúdió tagjai, latin táncokkal büvölték el a hálás közönséget. Az est sztárvendége Csepregi Éva volt.

Szombaton magyarországi ízek főzőversenyét bonyolították le, melyen 23 csapat indult, Derecske három csapattal: az önkormányzat nevében Szöllősi János káposztás sertéspörköltöt készített kapros juhtúrós tésztával, a vadászok vaddisznó



pörköltet, a veterán motorosok pedig kőslambucot. Rafai Emil polgármester minden csapatot meglátogatott. A derecskei motorosokhoz érve, Arany József egyesületi elnök egy hatalmas ajándékkosarat nyújtott át neki, megköszönve a meghívást, egyúttal gratulálva a jeles évfordulóhoz. In Vino Veritas – borban az igazság – jegyében fehér és vörös borok versenyeztek. Arany József vörös bor kategóriában győztes lett: nyereménye egy hordó bor! A főzőverseny indulói emléklapokot kaptak.

Ebéd után szintén kulturális programok zajlottak a főtéren színpadán, ekkor lépett fel a derecskei Szivárvány Néptánc Együttes és a Kikelet. A közönség ráadást követelt a derecskei verbunkból! A szálláshely melletti unitárius templomból éppen egy újdonsült házaspár kocsija gördült ki, s Szilágyi Adrienn hegedűjátékára Nagy László és Markovics Sándor táncra perdültek a menyasszonnyal. A vacsora után pedig egy megható születésnapi köszöntő következett: Nagy Nándor és öccse, Laci, egy év különbséggel, augusztus 8-án születtek, s jó Szivárványos szokás szerint, dallal és tortával gratuláltak nekik táncos társaik.

A főtéren az estet a Bergendi Szalonzenekar koncertje, majd tűzijáték zárta. A vasárnap már a hazautazás jegyében telt, de útközben megállt a csoport Szovátán, megmártózni a Medve-tó sós vizében.

Kép és szöveg: Nyíró Gizella



Székelykeresztúr öt és fél évszázada

A jubileumi születésnap ünnepségsorozaton száznál több derecskei lakos vett részt. A képviselő testületből Bakó István polgármester, Rácz Anikó alpolgármester, csoportvezető, Diószegi József, Kiss Csaba és Porkoláb Gyula képviselők. Rajtuk kívül egy autóbusznyi Szivárvány-táncos, érdeklődő, valamint a Barátság Vadász Sportegyesület és az Öreg Motorosok Egyesülete képviseltette magát a négy napos rendezvényen.

Még a helyszínen villámin-terjút kértünk a vendéglátó-házigazda polgármestertől, Rafai Emiltől.

– Milyen érzés egy 550 éves város polgármesterének lenni?

– Felemelő dolog, amit érzek, de ez sok mindent rejt magában. Úgy vélem, jóval nagyobb felelősséggel jár, mint egy 50 éves város polgármesterének lenni. Városunk esetében nemcsak a jelenre és jövőre kell figyelni, hanem az 550 éves múlttól való méltó megemlékezésre is, illetve nagy energiát kell fektetni a hagyományok ápolására is.

– Mit jelent a testvér települési kapcsolat, egyáltalán milyen hozadéka van annak a város életében?

– A hozadékát egyáltalán nem lehet az általános mérő eszközzel, a pénzzel mérni. Emberi kapcsolatok kialakulásával mérjük a testvér településein-

ket összekötő kohéziós erőt. A közös nyelven folyó jelenkori és jövőbeni barátságok az ékes bizonyítékai ennek az együttműködésnek, ami egyre bővülő kapcsolatot jelent, ember és ember, magyar és magyar között, s fejlődik az évek alatt.

– Miért éppen Karcag és Derecske volt az idei díszvendég, illetve védnök a születésnapon?

– Nem kivételezés volt ez a döntés, bár szívügyünk Derecske, hanem rotációs alapon következett idén ez a két város a védnökök sorában.

– Bő egy éve, fiatalon került a város élére. Milyen várost képzel el, amit – feltehetően sok év múlva – utódjának ad át?

– Az természetes, hogy minden kezdetnek van vége, de én még nem gondolok erre, hiszen egy év két hónapja vagyok polgármester. Olyan várost szeretnénk magunk után hagyni, amely a felkínálkozó lehetőségeket kihasználva, épül, szépül, fejlődik.

– Milyen fejlesztésekben gondolkodnak?

– Elsősorban infrastruktúrális fejlesztések, víz- gázhálózat, szennyacsatorna korszerűsítése, új szennyvíz tisztító telep építése, az úthálózat rekonstrukciója – hogy csak a legfontosabbakat említsem. Lakás gondokkal küzdünk, így ebben is gondolkodunk, mert a fiatalokat szeretnénk helyben tartani. Művelődési házat, új



mozit is szeretnénk építeni. Az egyébként örömteli hír, hogy megállt az elvándorlási hullám, a népesség sem csökken, inkább stagnál. Több magyar tannyelvű általános és középiskolánk van, melyeknél épületgondok merültek fel.

– Az ide látogatott és otthon maradt derecskeiek nevében is kívánjuk, hogy valósuljanak meg álmaik!

– Mit örökölt Bakó István polgármester három évvel ezelőtti megválasztásakor a Székelykeresztúrt Derecskével összekötő testvér települési szerződést illetően? – fordultunk városunk első emberéhez.

– Már egy jól működő kapcsolat volt Derecske és Székelykeresztúr között. Nem is a hivatalos része érdekes, hanem az ember és ember, a barát-

családok és a civil egyesületek közötti élő, eleven kapcsolat. Új tapasztalatom az, hogy a mindenkori önkormányzatok is jól megértik egymást. Örömteli azt látni, hogy az előző polgármester is részese a mostani ünnepségsorozatnak. Másodjára járok Keresztúron, a 2007. március 15-i ünnepségeken voltam jelen először. Hihetetlen vendégszeretettel fogadtak, akkor családommal voltam itt. Mindig lenyűgöz a keresztúriak bölcsessége, segítőkészsége, életereje, magyarságszeretete.

– Milyen többletmunkát adott a városnak a védnöki teendő ellátása?

– Megszerveztük, hogy a Szivárvány Néptánc Együttes kijöjjön, megkértük a Valceres gyerekeket moderntáncos fellépésre, illetve a veterán motorosokat egy kis „kiruccanásra”. A



vadászokat nem kellett szervezni, jöttek maguktól is, mert igazi testvéri kapcsolatokat ápolnak az itteni vadászokkal. Megszerveztük a buszos utazást, a szállást a vendégeknek és szereplőknek. A kiemelt vendég és védnöki szerep talán annak köszönhető, hogy a miénk a legrégebbi testvér települési kapcsolat, ennek következtében a legnépesebb csoporttal jöttünk.

– Milyen élményekkel gazdagodott az elmúlt napokban?

– Székelyföldön mindig feltöltődik az ember energiával, mert azt látja, hogy a nehezebb feltételek, körülmények között is hittet, akarattal és elszántsággal tudnak fejleszteni az itteniek. Annak ellenére, hogy nekünk könnyebb dolgunk van, mégis panaszkodunk, itt pedig soha nem sópánkodnak az emberek! Keresztúrnak 11 testvér települése van. 11 polgármester vagy alpolgármester volt jelen, akikkel otthon sosincs idő beszélgetni, itt viszont megtaláltuk a módját annak, hogy kicseréljük gondolatainkat, tapasztalatainkat. Már ezért is megérte ideutaznunk!

Kovácsné Móri Marianna: Férjemmel együtt először vagyunk itt, korábban csak átutazóban jártunk Keresztúron. Úgy látom, a helyiek szívüket, lelküket bele adták a nagy évforduló megszervezésébe. Igen szívélyes volt a fogadtatás, csoportkísérőink mindenben segítőkészek voltak. Nagyon tetszett a főzőverseny, melyen különböző magyar tájegységek ízeit varázsolták elő a főzőcsapatok. Tetszett a karcagiak lovasbemutatója, de minden, ami a népi

hagyományokhoz kötődik. Minden bizonnyal visszatérünk még ide gyermekeinkkel együtt.

Bernáth Sándorné: Nem először járok Keresztúron, tavaly télen a disznótoron is itt voltam. Örömmel jöttem vissza, az emberek barátságosak, segítőkészek, a derecskei csapat is kiváló volt. Nagyon szép volt a Turulszobor avatási ünnepsége, különösen szívhez szóló volt a három lelkész beszéde. Szép gesztus volt Karcag részéről az ajándék, ami az egykori országházszó alapköveire került. Kár, hogy az eső közbeszólt, mert jóllehet, így is sokan voltak jelen, de napsütésben még többen lettek volna. Felemelő volt a vendégcsoportok felvonulása a népviseletbe öltözött táncosokkal. Akkorra már ránk mosolygott a nap is.

Sipos Sándor: Az idei március 15-i ünnepségek után most vagyok itt másodikjára. Nagyon szép földrajzi környezetben fekszik a város: a síkságot körbeölelik a dombok, hegyek. Szabadidőben a hegymászást is beiktattam, felmentem a Jézus-kiáltóhoz. Tetszetek a változatos rendezvények, igyekeztem mindenben ott lenni. Ismerkedtem a helyiekkel, beszélgettünk mindenféle témáról. Ha rajtam múlna, mindent megtennék azért, hogy újra Magyarországhoz tartozzon ez a szép székely város. Ha módom és lehetőségem lesz, visszajövök még Keresztúrra.

Fényi Miklós: Első alkalommal vagyok itt vadásztársaimmal, mert már sok jót hallottam testvérvárosunkról.

Mindannyian barátságosak voltak elszállásolva. Igazi székely vendégszeretettel fogadtak bennünket, szó szerint lesték minden kívánságunkat. Nagyon lenyűgözött első este a táncdráma. Négyen elmentünk még az ezeréves határhoz is, ami külön élmény volt számunkra. Ez a kapcsolat életre szóló, legközelebb Derecskén találkozunk.

Barta Ernő: A '80-as években jártam itt először, akkor egy éjszakát töltöttem itt. Abból már szinte semmi sem maradt meg. A polgármester meghívására jöttem el, nagy örömömre. Nagyon sok élménnyel gazdagodtam, egyik legfontosabb az utazó közönség, a fiatal táncosok jó kedve, hangulata. A fogadtatás felemelő volt, a csoportvezető és a kísérők részéről is. A szállás is várakozáson felüli volt, egyedül voltam egy apartman lakásban. Lenyűgöző volt a szervezés, ahogyan az 550 éves évfordulót előkészítették, lebonyolították. Csodálatos a helyiek kötődése városukhoz, ezt a változatos programok sokasága bizonyította. A város úgy ünnepelt, hogy valamennyi testvér települését meghívta. Maradandó élményt nyújtott az első este bemutatott táncdráma, az, amilyen profi módon adták elő a táncosok. Csodálatos volt a derecskeiek táncos produkciója is, amit először láttam még.

Zákány Imre és felesége, Kati, valamint nagyobbik fiuk, a 18 éves Zsolti, a veterán motorosokkal érkezett: 15 motorral jöttünk, összesen 32-en. Jantyk Zsolt alpolgármester felkérésére vállalkoztunk erre a szép

zarándokútra. Gyermekkori álmunk valósult meg, amikor a matuzsálemi korú Pannóniákkal tettünk meg ekkora utat. A bátyám, Lajos, 56 éves motorral, mi „csak” 40 és 43 éves Pannóniákkal jöttünk. Nekünk Erdély a mindenünk, gyakran járunk ide kirándulni, az 550 éves Keresztúr pedig aktualitását adta ennek az útnak. Nagy élmény volt az első esti táncdráma, de a többi szabadidő program is tetszett, nagyon jól éreztük magunkat, annak meg külön örültünk, hogy Rafai Emil polgármester személyesen köszöntött bennünket főzés közben.

Szántó Károlyné: Először vagyok itt. Nem gondoltam, hogy ilyen Derecskétől messzire találom igaz magyar embereket. Ahol megfordultunk, mindenütt magyarul beszéltek! Mindenütt kiváló, családias emberekké váltunk, az fel is tűnt, hogy sok a fiatal, kisgyermekes család. És nagyon helyes, ne haljon ki a Kárpát-medence! Örömmel tölt el, hogy az 550 éves város ünnepségsorozatában a fiam is szerepelt. Köszönettel tartozom Bakó István polgármesternek, hogy lehetővé tette számomra ezt a felejthetetlen utat. A zárónap estéje is marandó élményt nyújtott: két kiváló táncost köszönthettünk születésnapjukon, akik személyükben is nagyszerű fiatalok. Édesanyjuk is büszke fiatal nevelt!

Köszönjük, Székelykeresztúr, köszönjük Derecske, hogy részesei lehettünk az 550 éves város ünnepi évfordulónak!

Kép és szöveg: Nyíró Gizella



Irtsuk a parlagfüvet!

„Az élelmiszerláncról és hatósági felügyeletéről” szóló 2008. évi XLVI. törvény (továbbiakban: Étv.) 17. § (4) bek. értelmében „A földhasználó köteles az adott év június 30. napjáig az ingatlanon a parlagfű virágbimbó kialakulását megakadályozni és ezt az állapotot a vegetációs időszak végéig folyamatosan fenntartani.”

Az Étv. 17. § (1) c.) pontja előírja más allergén gyomnövények elleni védekezési kötelezettséget is. Az az ingatlanhasználó, aki ezen kötelezettségét elmulasztja, veszélyezteti saját és embertársai egészségét, hiszen hazánkban sajnos minden ötödik ember allergiás. Az Étv. törvény felhatalmazza a növényvédelmi hatóságokat, hogy 2009. június 30. után azon ingatlanok esetében, ahol a parlagfű elleni védekezést elmulasztották, közérdekű védekezést rendeljen el. A földhasználónak meg kell fizetnie a közérdekű védekezés költségeit (az összes felmerült költséget),

illetve növényvédelmi bírságot, melynek minimális összege 15.000.- Ft, maximális összege: 5.000.000 Ft. A bírság kiszabása kötelező, e körben a növényvédelmi hatóság méltányosságot nem gyakorolhat. A parlagfű irtása mindannyiunk érdeke.

A fertőzött területek gondozása nemcsak a parlagfű-allergiások tüneteinek enyhítését szolgálja, de segíti az újabb allergiás megbetegedések megelőzését is.

Kérem az ingatlantulajdonosokat, hogy ne várják meg a hatóság fellépését, saját és embertársaik érdekében is a gyomtalanítást folyamatosan végezzék el!

Iklódiné Szilágyi Katalin
jegyző

**Kandallók, kályhák,
tűzhelyek
széles választéka
az Alter-Center Kereskedőházban!**
54/411-541

Fel van adva a lecke!

Kedves Szülők!
Hozni kell:
tolltartó
tornaszák
számológép
vonalzó-készlet
technikacsomag

www.nemduma.hu

A gördülékeny iskolakezdés többé nem duma!
OTP Személyi kölcsön, havi 31 495 Ft törlesztőrészlettel.
1 millió Ft 5 évre, fixen alapon, 31 495 Ft havi törlesztőrészlettel igényelhető.
Bármilyen célra, árfolyamkockázatot és ingatlanfedezet nélkül!
THM: 35,46%

A bank finanszírozása a hitelezési és a kockázati mértékének függvényében történik. A THM megnevezés az általános forgó kölcsönök, kölcsönök és kölcsönök átlagos költségeit jelöli. A THM értéke nem adja meg a kölcsön tényleges költségét, hanem csak a kölcsön átlagos költségét. A THM értéke nem adja meg a kölcsön tényleges költségét, hanem csak a kölcsön átlagos költségét.

Részletes feltételek:
www.otpbank.hu vagy 06 1 3666 666 (7. menüpont)
Reklámfilmek, további ajánlatok: www.nemduma.hu



otp személyi kölcsön

Oázis Igásági Ház és Mozi
Derecske, Köztársaság út 109.
(+36-20) 9981-624
www.oasis.derecske.hu
oasis-kaze@t-online.hu

SZEPTEMBER

<p>szeptember 1. KEDD 19⁰⁰ órai kezdettel belépő: 500.- Ft</p>	<p>NÁSZ-AJÁNLAT szinkronizált amerikai romantikus vígjáték rendezte: Anne Fletcher főszereplők: Sandra Bullock, Ryan Reynolds, Mary Steenburgen</p>	<p>szeptember 8. KEDD 19⁰⁰ órai kezdettel belépő: 500.- Ft</p>
<p>HARRY POTTER ÉS A FÉLVÉR HERCEG szinkronizált amerikai kalandfilm rendezte: David Yates főszereplők: Daniel Radcliffe, Emma Watson, Rupert Grint</p>	<p>MÁSNAPOSOK szinkronizált amerikai filmvígjáték rendezte: Todd Phillips főszereplők: Bradley Cooper, Heather Graham, Zeffrey Tambor</p>	<p>szeptember 22. KEDD 19⁰⁰ órai kezdettel belépő: 500.- Ft</p>
<p>G. I. JOE – A KOBRA ÁRNYÉKA szinkronizált amerikai akciófilm rendezte: Stephen Sommers főszereplők: Adewale Akinnuoye-Agbaje, Christopher Eccleston</p>	<p>Monsieur Ibrahim és a Korán virágai szinkronizált francia-török filmdráma rendezte: François Dupeyron főszereplők: Omar Sharif, Pierre Boulanger, Isabelle Adjani, Gilbert Melki</p>	<p>szeptember 29. KEDD 19⁰⁰ órai kezdettel belépő: 500.- Ft</p>
<p>szeptember 24. CSÜTÖRTÖK 19⁰⁰ órai kezdettel INGYENES FILMKLUB!</p>	<p>SZERELEM OLASZ MÓDRA amerikai romantikus vígjáték rendezte: Jason Todd Ipson főszereplők: Jay Jablonski, Cerina Vincent, John Capelos</p>	

Pénztárnnyitás: előadás előtt 1/2 órával.
A műsorváltoztatás jogát fenntartjuk. A helyfoglalás érkezői sorrendben történik.
Támogatónk: Derecske Város Önkormányzata
Média támogatónk: Derecske.hu, Derecskei Programfüzet, Derecskei Hírek, Hajdú-Bihari Hét, Filmajánló.hu, Telehíd.hu, Rádió Plusz 94.7 MHz
Kiemelt támogatónk: Balogh Gyuláné - Derecske, Kőlcsey u. 4/a

**Vásároljon most
akciós termékeinkből,
akár 30% kedvezménnyel,
amíg a készlet tart!**
Benzines fűnyírók már
29.900 Ft-tól.
Ne feledje,
ha valami kell,
ALTER
54/411-541

Köszönetnyilvánítás

Köszönetet mondunk
mindazoknak, akik szeretett
halottunk,
PORKOLÁB SÁNDOR
temetésén megjelentek, sír-
jára virágot, koszorút he-
lyeztek, és fájdalunkban
részvétellel osztoztak.

A gyászoló család

Emlékezés

SZILÁGYI KÁROLY

halálának 5. évfordulójára.

„Ha egy könnysepp gördül
végig az arcunkon,
az azért van, mert szeretünk
és hiányzol nagyon.”

**Szerető feleséged,
lányaidd családjaikkal**

Fájó szívvel emlékezünk

VARRÓ SÁNDOR

volt derecskei lakos

halálának 10. évfordulóján.

„Szerettem volna még élni,
a betegséget legyőzni.
Búcsúztam volna, de
Erőm nem engedte, így
Búcsú nélkül szívetekben élhetek.”

Felesége, fiai, lánya

Derecskei Hírek

Derecske havonta megjelenő városi lapja.

Felelős szerkesztő: Gurbán György.

A szerkesztőség címe: Derecske, Köztársaság út 87.

Telefon: 06 (54) 410-078.

Felelős kiadó: Derecske Város Önkormányzata.

Derecske, Köztársaság út 87.

ISSN 1215-4229